



ĒDIENKARTE MENU

*Svaigi ceptas maizes groziņš ar zaļumu sviestu 2.00 EUR

* Astoņu viesu vai lielākām grupām tiks pieskaitīta 10% maksa par apkalpošanu

* Apkalpošana numuriņā 5.00Eur

* G glutēns, *V vēžveidīgie, *O olas, *Z zivis, *Zr zemesrieksti, *S Soja, *L laktoze, *R rieksti, *Se selerija, *Si sinepes, *Sz sezama sēklas, *Sf sulfīti, *Gl gliemji

* Freshly baked bread basket with herb butter 2.00 EUR

* Eight guests or larger groups will be added 10% service charge

* G gluten, *V crustaceans, *O eggs, *Z fish, *Zr peanuts, *S soya, *L lactose, *R nuts,

*Se celery, *Si mustard, *Sz sesame, *Sf sulphites, *Gl molluscs

SALĀTI

SALADS САЛАТЫ

Cēzara salāti

ķiršu tomāti, cietais siers, grauzdiņi

Ar vistas fileju 11.00

Ar tīģergarnelēm 12.00

Roman leaves with Caesar sauce

cherry tomatoes, parmesan, wheat bread toast

With chicken 11.00

With tiger prawns 12.00

Салат Цезарь

помидоры черри, пармезан, хлебные тосты

С куриным филе 11.00

С тигровыми креветками 12.00

*G,V,Z,O,L

Salāti ar siltām vistu akņiņām un karamelizētiem bumbieriem

Gorgonzolas siers, salātlapas, apelsīni, bazilika – laima mērce 11.00

Salad with warm chicken livers and caramelized pears

Gorgonzola cheese, lettuce, oranges, basil - lime sauce

Салат с теплой куриной печенью и

карамелизированными грушами

Сыр горгонзола, листья салата, апельсины, базилико-лаймовый соус

*S,G,I,L

Karsti kūpināta laša salāti ar fenheli un avokado 12.00

Lasis, fenhelis, avokado, salāti, bazilika majonēze

Smoked salmon salad with fennel and avocado

Salmon, fennel, avocado, salad, basil mayonnaise

Салат из копченого лосося с фенхелем и авокадо

Лосось, фенхель, авокадо, салат, базиликовый майонез

*Z,S,R,L

UZKODAS

STARTERS

ЗАКУСКИ

| | |
|---|-------|
| Liellopa tartars | 12.00 |
| Kaperi, bazilika aioli, paipalu ola, maizes grauzdiņš | |
| Beef tartar | |
| Capers, basil aioli, bread toast, quail egg | |
| Тартар из говядины | |
| Каперсы, базиликовый айоли, тост хлеба, перепелиное яйцо | |
| *L,G,Se,Sz, | |
| Tīģergarneles ceptas garšaugu sviestā | 11.00 |
| mango čatnijs, karamelizēti sīpoli, kaperi, laima mērce, bagete | |
| Tiger prawns fried in herb butter | |
| mango chutney, caramelized onions, capers, lime sauce, baguette | |
| Тигровые креветки жареные в масле | |
| Чатне из манго, карамелизированный лук, каперсы, сок лайма, багет | |
| *G,V,L,O | |
| Laša tartars | 10.00 |
| paipalas ola, svaigsiera krēms, bazilika pesto, grauzdēta bagete | |
| Salmon tartar | |
| quail egg, fresh cheese cream, basil pesto, roasted baguette | |
| Тартар из лосося | |
| перепелиное яйцо, крем из свежего сыра, песто из базилика, багет | |
| *G,O,Z,L | |
| Kartupeļu pankūkas ar mazzālītu lasi | 10.00 |
| skābs krējums, marinēti sīpoli, salātlapas | |
| Potato pancakes with lightly salted salmon | |
| sour cream, marinated onions | |
| Картофельные блинчики с малосольным лососем | |
| Сметана, маринованный лук | |
| *O,Z,L | |

UZKODU PLATES

STARTERS

ЗАКУСКИ

Uzkodu plate pie vīna 13.00 /2 pers./ 21.00 /4 pers./
Camambert siers, parmezāna siers, fueta, vītināta gaļa, vīnogas, grissini
Wine appetizer plate
Camembert cheese, Parmesan cheese, Fueta sausage, prosciutto, grapes, grissini
Закусочная тарелка к вину
Сыр Камамбер, сыр Пармезан, колбаса Фуэта, прошутто, виноград, гриссини
*G,L,O,R

Fritētu uz kodu plate 12.00 /2 pers./ 20.00 /4 pers./
Tortiljas čipsi, sīpolu gredzeni, samosa ar dārzeņiem, panētas fritētas garneles, siera uz koda, dārzeņu pavasara rulliši, saldskābā mērce
Fried snack plate
Tortilla chips, onion rings, samosa with vegetables, breaded fried shrimp, cheese appetizer, vegetable spring rolls, sweet and sour sauce
Тарелка с закусками во фритюре
Чипсы тортильи, луковые кольца, самса с овощами, жареные креветки в панировке, сырная закуска, овощные спринг-роллы, кисло-сладкий соус,
*V,O,G,Si,L

Uzkodu plate pie alus 8.00 / 2 pers./
Ķiploku grauzdiņi, katrupeļu laiviņas, sīpolu gredzeni, sāļīti zemesrieksti, ķiploku mērce
Beer snack plate
garlic bread, potato boats, onion rings, salted peanuts, garlic sauce
Закусочная тарелка к пиву
чесночный хлеб, картофельные лодки, луковые кольца, соленый арахис, чесночный соус
*G,L,Zr

ZUPAS

SOUPS СУПЫ

Jūras velšu zupa ar kokosa pienu

11.00

zivju buljons, kokospiens, garneles, mīdijas, lasis, kalmāri, ingvers

Seafood soup with coconut milk

fish broth, coconut milk, shrimp, mussels, squid, ginger

Суп из морепродуктов на кокосовом молоке

рыбный бульон, кокосовое молоко, креветки, мидии, кальмары, имбирь

*V,Z,L,G,Gl

Grilētas paprikas un tomātu krēmzupa

7.00

Grauzdiņš, olīvu tapenāde

Grilled peppers and tomato cream soup

Toast, olive tapenade

Крем-суп из жареного перца и помидоров

Тост, тапенад из оливок

*S, L, Se

Brieža gaļas gulažzupa

10.00

Burkāni, selerija, paprika, tomāti

Deer meat goulash soup

Carrots, celery, paprika, tomatoes

Суп-гуляш из оленины

Морковь, сельдерей, перец, помидоры

*L,Se,S

PASTAS

PASTA

ПАСТА

| | |
|---|-------|
| Jūras velšu pasta | 15.00 |
| tīģergarneles, gliemenes, kalmāru gredzeni, dārzeņi, laša fileja, Parmezāns, kokospiens, citronzāles un ingvera mērce | |
| Sea food pasta | |
| tiger prawns, mussels, squid rings, vegetables, parmesan, coconut milk, lemongrass and ginger sauce | |
| Паста из морепродуктов | |
| тигровые креветки, мидии, кольца кальмара, овощи, пармезан, кокосовое молоко, лимонно-имбирный соус | |
| *V,G,Z,L,O,GI | |
| Nūdeles ar vistas fileju | 11.00 |
| Olu nūdeles, dārzeņi, kokosriekstu piens, melno pupiņu mērce, zemesrieksti | |
| Noodles with chicken fillet | |
| Noodles, vegetables, coconut milk, parmesan, black bean sauce, peanuts | |
| Лапша с куриным филе | |
| Лапша, овощи, кокосовое молоко, пармезан, соус из черной фасоли, арахис | |
| *G,O,S,L | |
| Krēmīga meža sēņu un bekona pasta | 13.00 |
| Cietais siers, brokoļi, kraukšķīgi sīpoli, trifeles | |
| Creamy wild mushroom and bacon pasta | |
| parmesan cheese, broccoli, crispy onions, truffles | |
| Паста с лесными грибами и беконом | |
| Твердый сыр, брокколи, хрустящий лук, трюфели | |
| *G,O,S,L | |

VEGETĀRIE

VEGETARIAN

ВЕГЕТАРИАНСКИЙ

- Krāsni cepts avokado** 10.00
Cukini, sēnes, kamambēra siers, zemesrieksti, saulē kaltēti tomāti, rukola
Baked avocado in the oven
Zucchini, mushrooms, camembert, peanuts, sun-dried tomatoes, arugula
Запеченный авокадо в духовке
цуккини, грибы, камамбер, арахис, вяленые томаты, руккола
* L,O,R
- Pasta ar dārzeni un kokosa pienu** 10.00
Dārzeni, kokosriekstu piens, parmezāns, bazilika pesto
Pasta with vegetables and coconut milk
Vegetables, coconut milk, parmesan, basilica pesto
Паста с овощами и кокосовым молоком
Овощи, кокосовое молоко, пармезан, песто из базилика
*G, L
- Grilēts siers** 12.00
Hallumi siers, grillēti dārzeni, balzamiko krēms
Grilled cheese
Hallumi cheese, grilled vegetables, balsamic cream
Сыр на гриле
Сыр Халлуми, овощи гриль, бальзамический крем
*L,S

ZIVJU ĒDIENI

FISH DISHES

РЫБНЫЕ БЛЮДА

| | |
|---|-------|
| Garšaugu sviestā cepta sama fileja | 18.00 |
| Mīdijas, ķirbju biezenis, dārzeņu salsa Catfish fillet fried in herb butter Mussels, pumpkin puree , vegetable salsa Филе сома, обжаренное на сливочном масле с травами Мидии, Тыквенное пюре, овощная сальса *Z,L,Gl | |
| Grilēts lasis | 18.00 |
| Trīs graudu rīsi, fenheļa salāti, apelsīnu mērce Grilled salmon three grains of rice, fennel salad, orange dressing Лосось на гриле три зерна риса, салат из фенхеля, апельсиновый соус *Z,L | |
| Mīdijas baltvīna un saldkrējuma mērcē | 15.00 |
| mīdijas, grilēta bagete, baltvīns, saldais krējums, frī kartupeļi Mussels in white wine and cream sauce mussels, grilled baguette, white wine, sour cream Мидии в белом вине и сливочном соусе мидии, багет на гриле, белое вино, сладкие сливки *Gl,L,Sf,Se, | |
| Estragonā glazēta zandarta fileja, pasniegta ar bekonā karamelizētiem dārzeņiem, bazilika smiltsērķšķu mērce | 18.00 |
| cukīnī, bekons, zirņi, puravs Tarragon-glazed zander fillet, served with bacon caramelized vegetables, basil sea buckthorn sauce zucchini, bacon, peas, leek Филе судака, глазированное эстрагоном, подается с беконом для карамелизированных овощей, соус из базилика и облепихи цуккини, бекон, горох, лук порей *Z,L,Sf | |

ZIVJU ĒDIENI

FISH DISHES

РЫБНЫЕ БЛЮДА

**Grilēts astoņkājis, miso apelsīnu glazūrā,
ziedkāpostu – anšovu biezenis, viegli marinēts fenhelis
un ceptas paprikas mērce**

Grilled octopus in miso orange glaze, cauliflower - anchovy puree,
lightly marinated fennel and roasted pepper sauce

Осьминог на гриле в апельсиновой глазури мисо,

цветная капуста - пюре из анчоусов,

слегка маринованный фенхель и соус из жареного перца

*Gl,L,S,Sz

22.00

GAĻAS ĒDIENI

MEAT DISHES

МЯСНЫЕ БЛЮДА

| | |
|--|-------|
| Liellopa steiks /pākšu pupiņas, grillēts ķiploks, grilētas paprikas salāti, parmezāna kartupeļi, sarkanvīna mērce | 28.00 |
| Beef steak / green beans, grilled garlic, grilled pepper salad, parmesan potatoes, red wine sauce | |
| Стейк из говядины / зеленая фасоль, чеснок на гриле, салат из перца на гриле, картофель пармезан, соус из красного вина | |
| *L,S,I | |
| Pīles krūtiņa / batātes biezenis, cepti dārzeņi, ķiršu mērce | 19.00 |
| Duck breast / sweet potato puree, grilled vegetables, cherry sauce | |
| Утиная грудка / пюре из сладкого картофеля, жареные овощи, вишневый соус | |
| *L | |
| Cūkgaļas krūtiņa | 16.00 |
| Parmezāna kartupeļi, grilēts ķirbis, dzērveņu čatnijs, grilēts ķiploks | |
| Pork breast | |
| Parmesan potatoes, grilled pumpkin, cranberry chutney, grilled garlic | |
| Свиная грудка | |
| Картошка с пармезаном, тыква на гриле, клюквенный чатни, чеснок на гриле | |
| *Sz,S,L, | |
| Citrusaugļos marinēta vistas fileja | 16.00 |
| Kuskuss, grilēti brokoļi, gorgonzolas siera mērce | |
| Chicken fillet marinated in citrus fruits | |
| Couscous, grilled broccoli, gorgonzola cheese sauce | |
| Куриное филе, маринованное в цитрусовых | |
| Кускус, брокколи на гриле, сырный соус горгонзола | |
| *G,L,O | |
| Medijuma gaļas burgers / frī kartupeļi, dārzeņi, ķiploku mērce | 15.00 |
| Deer meat burger / french fries, vegetables, garlic sauce | |
| Бургер с олениной / картофель фри, овощи, чесночный соус | |
| *G,O,L | |

DESERTI

DESSERTS

СЛАДКОЕ

| | |
|---|------|
| Tumšās šokolādes fondants ar vaniļas saldējumu | 6.00 |
| Dark chocolate fondant with vanilla ice cream | |
| Фондант из темного шоколада с ванильным мороженым | |
| *G,O,L | |
| Pašu gatavotu saldējumu izlase | 6.00 |
| Homemade ice cream selection | |
| Ассорти домашнего мороженого | |
| *O,L | |
| Krēms brulē ar ogām | 6.00 |
| Cream brulee with berries | |
| Крем брюле с ягодами | |
| *O,L | |
| Citrona un laima krēma tarte ar bezē un svaigām ogām | 7.00 |
| Lemon and lime cream tart with meringue and fresh berries | |
| Лимонно-лаймовый тарт с безе и свежими ягодами | |
| *O,L | |
| Marcipāna kūka ar dzērveņu mērci | 7.00 |
| Marzipan cake with cranberry sauce | |
| Марципановый торт с клюквенным соусом | |
| *O,L,R,GI | |